

Мир науки. Социология, филология, культурология <https://sfk-mn.ru>
World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies

2022, №1, Том 13 / 2022, No 1, Vol 13 <https://sfk-mn.ru/issue-1-2022.html>

URL статьи: <https://sfk-mn.ru/PDF/41FLSK122.pdf>

DOI: 10.15862/41FLSK122 (<https://doi.org/10.15862/41FLSK122>)

Ссылка для цитирования этой статьи:

Шубина, А. А. Варианты категориальной ситуации статического проявления свойства / А. А. Шубина, Г. М. Костюшкина // Мир науки. Социология, филология, культурология. — 2022. — Т. 13. — № 1. — URL: <https://sfk-mn.ru/PDF/41FLSK122.pdf> DOI: 10.15862/41FLSK122

For citation:

Shubina A.A., Kostyushkina G.M. Variability of the categorical situation of static property manifestation. *World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies*, 1(13): 41FLSK122. Available at: <https://sfk-mn.ru/PDF/41FLSK122.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.). DOI: 10.15862/41FLSK122

Шубина Алина Артуровна

ФГБУН «Иркутский научный центр Сибирского отделения Российской академии наук», Иркутск, Россия
Аспирант кафедры «Иностранных языков и философии»
E-mail: al.khenkina@mail.ru

Костюшкина Галина Максимовна

ФГБУН «Иркутский научный центр Сибирского отделения Российской академии наук», Иркутск, Россия
Профессор кафедры «Иностранных языков и философии»
Доктор филологических наук, профессор
E-mail: kostushkina@mail.ru

Варианты категориальной ситуации статического проявления свойства

Аннотация. Авторами представлена работа по изучению свойства как функционально-семантической категории. Актуальность данного исследования продиктована необходимостью осмысления свойства как важнейшего атрибута объектов реальной действительности и важностью их языкового представления. Полноценное изучение свойства как функционально-семантической категории возможно лишь в среде его функционирования — в конкретных ситуациях. В данной статье категориальная ситуация выступает как методологический инструмент изучения категории свойства. Будучи инвариантным конструктом категориальная ситуация проявления свойства имеет инвариантную семантико-синтаксическую структуру «Носитель свойства — предцизируемое свойство». Основываясь на выделенных признаках компонентов категориальной ситуации проявления свойства (конкретность/абстрактность носителя проявления свойства, его одушевленность/неодушевленность, статичность/динамичность самого свойства), авторы выделили варианты категориальной ситуации проявления свойства. Данный инвариант в научном тексте имеет 6 вариантов, которые были объединены в две группы: группу статического проявления свойства и группу динамического проявления. Каждый из них имеет свои особенности, однако первый вариант является нехарактерным для английского языка в большей степени, чем для русского, что объясняется лингвокультурной традицией. Второй вариант является самым распространенным в двух языках, что можно объяснить жанровыми особенностями научного стиля. Данная статья нацелена на выявление вариантов категориальной ситуации статического проявления свойства, чтобы в дальнейшем выявить ее прототипический вариант. Среди них выделяются 3 варианта: «Конкретный одушевленный носитель свойства — предцизируемое свойство статического характера»; «Конкретный

неодушевленный носитель свойства — предцизируемое свойство статического характера»; «Абстрактный носитель свойства — предцизируемое свойство статического характера».

Ключевые слова: вариант; категориальная ситуация проявления свойства; статический характер; динамический характер; вариантность; вариативность

Введение

Актуальность данного исследования продиктована необходимостью осмысления свойства как важнейшего атрибута объектов реальной действительности и важностью их языкового представления. Полноценное изучение свойства как функционально-семантической категории возможно лишь в среде его функционирования — в конкретных ситуациях. В нашем случае категориальная ситуация выступает как методологический инструмент изучения категории свойства. Будучи инвариантным конструктом категориальная ситуация проявления свойства имеет инвариантную семантико-синтаксическую структуру «Носитель свойства — предцизируемое свойство». Данный инвариант в научном тексте имеет 6 вариантов, которые мы объединяем в две группы: группу статического проявления свойства и группу динамического проявления.

Данная статья нацелена на выявление вариантов категориальной ситуации статического проявления свойства, чтобы в дальнейшем выявить ее прототипический вариант. По нашим подсчетам на общем корпусе примеров в 5000 единиц высказываний, представляющих ситуации проявления свойства они образуют 73 %, лишь в 27 % случаев встречаются варианты категориальной ситуации с динамическим проявлением свойства, которые будут рассмотрены детальнее в отдельной статье.

Вариантность категориальной ситуации проявления свойства

Категориальная ситуация проявления свойства имеет свою вариативность, или вариантность. Авторы словарной статьи в энциклопедии «Русский язык» «Вариантность языковая, вариативность языковая» В.М. Солнцев, В.З. Демьянков справедливо считают вариативность и вариантность синонимичными словами [1, с. 64–66]. Для нас и вариантность, и вариативность присущи самой языковой системе. Эти понятия связаны с цепочкой понятий «инвариант, вариант, варьирование». В.М. Солнцев и В.З. Демьянков дают 2 толкования термина «вариантность», или «вариативность»: (1) «представление о разных способах выражения какой-либо языковой сущности как о ее модификации, разновидности или как об отклонении от некоторой нормы» [1, с. 64]; (2) способ функционирования языковой единицы или языковой системы.

В этом толковании вариантность является способом развития, эволюции языка в историческом ракурсе. В нашем случае нам близко второе понимание термина «вариантность». Однако, на наш взгляд, все-таки слабое различие между этими понятиями все-таки имеется. Вариативность свойственна языковой реализации единицы в речи, например, фонетически одна и та же фонема может иметь различные варианты произношения в разных условиях. Иными словами, вариативность не связана с изменением значения, она есть модификация одной и той же единицы. Вариантность же связывается с инвариант-вариантным подходом. Варианты имеют различные речевые формы функционирования своего инварианта — абстрактного языкового конструкта. При сохранении инвариантного значения варианты имеют свои особые структурные и содержательные дополнительные характеристики, сохраняя, однако, инвариантное значение.

Основываясь на выделенных признаках компонентов категориальной ситуации проявления свойства (конкретность/абстрактность носителя проявления свойства, его одушевленность/неодушевленность, статичность/динамичность самого свойства), мы выделяем варианты категориальной ситуации проявления свойства. В общей сложности мы выделили 6 вариантов категориальной ситуации проявления свойства: «Конкретный одушевленный носитель свойства — предизируемое свойство статического характера»; «Конкретный неодушевленный носитель свойства — предизируемое свойство статического характера»; «Абстрактный носитель свойства — предизируемое свойство статического характера»; «Конкретный одушевленный носитель свойства — предизируемое свойство динамического характера»; «Конкретный неодушевленный носитель свойства — предизируемое свойство динамического характера»; «Абстрактный носитель свойства — предизируемое свойство динамического характера». Для удобства их описания мы сгруппировали все варианты в два класса: (1) варианты со статическим проявлением свойства его носителя; (2) варианты с динамическим проявлением свойства его носителя. В данной статье рассмотрению подвергаются варианты категориальной ситуации статического проявления свойства как наиболее частотные.

Варианты ситуации статического проявления свойства

Варианты категориальной ситуации со статическим проявлением свойства представляют собой те случаи, когда объекту приписываются постоянные, «имманентные свойства» (термин принадлежит Ю.Д. Апресяну [2, с. 552]), вытекающие из его природы. Такая ситуация может быть представлена в виде основной ситуации, отображающей состояние обладания свойством.

Вариант 1 «Конкретный одушевленный носитель свойства — предизируемое свойство статического характера». Подобные ситуации встречаются не так часто в англоязычном научном тексте: (1) *Another striking feature of the British botanists of a hundred years ago was their determined and steady effort to replace the artificial Linnaean system by a more natural one*¹ — Другое выдающееся свойство британских ботаников сто лет назад была их решительная и неизменная попытка заменить искусственную линеевскую систему наиболее естественной. В данном примере носителем свойства выступает именно словосочетание *the British botanists of a hundred years ago*. Само же свойство одушевленного субъекта в данном примере выражено целым комплексом языковых единиц — *determined and steady effort to replace the artificial Linnaean system by a more natural one*.

В примере (2) *These two great players shared many of the same fine qualities — generosity, diligence, modesty, simplicity*² — Эти два великих игрока разделяли многие отличные свойства — щедрость, усердие, скромность и простоту носителям свойств — двум великим игрокам (*These two great players*) присущи свойства щедрости, усердия, скромности и простоты.

В русском языке среди одушевленных имен существительных нередки случаи имен животных. Так, например: (3) *Объёмным зрением наделены лишь животные, у которых глаза посажены довольно близко друг к другу, например, кошки, собаки, обезьяны* [3, с. 17]. В примере свойство одушевленных существительных (*кошки, собаки, обезьяны*) представлено способностью обладать объёмным зрением. В англоязычных текстах имена животных принадлежат среднему роду, их проблематично в английской лингвокультуре отнести к разряду имен одушевленных. Все имена животных, детей, как и предметов в английском языке

¹ The Cambridge History of English and American Literature. — Cambridge University Press, 1999. — 493 p.

² Collins Cobuild English Dictionary. — Collins CoBUILD, 1998. — 1971 p.

замещаются местоимением среднего рода *it*: (4) *First of all, It's a dog does not entail It can bark (since a dog may have a congenital malformation of the larynx, or some such); hence, 'can bark' is not a criterial trait* [4, p. 12] — *Прежде всего, то, что это собака, не означает, что она может лаять (собака может иметь врожденный порок развития гортани и т. д.); Таким образом, «способность лаять» не является критериальной чертой.* В данном случае в английском языке собака (*dog*) имеет средний род и соотносится с неодушевленным существительным, в предложении выражается местоимением среднего рода *it*, замещающим имена существительные неодушевленные. Однако при статистических подсчетах в нашей работе мы применяли единый критерий отнесения имен существительных — носителей свойств к классу одушевленных/неодушевленных, принятых в русской лингвокультурной традиции, где все живые существа причислялись нами к одушевленным именам.

Вариант 2 «Конкретный неодушевленный носитель свойства — предцизируемое свойство статического характера». Многочисленны случаи ситуаций, где в качестве носителя свойства/признака выступают неодушевленные имена существительные: (6) *Созданный им бетон устойчив к воздействию внешних факторов и стоит не дороже обычного* [5, с. 15]; (7) *Платина — металл редкий, очень твердый, обрабатывать его трудно* [6, с. 17]. В этих примерах носители свойства конкретные имена существительные *бетон* и *платина* являются неодушевленными именами. Таким образом, одушевленность/неодушевленность субъекта не влияют на наличие у него статического проявления свойства.

В английских научных текстах также многочисленны случаи ситуаций с конкретными носителями свойства/признака: (8) *Lead is a soft malleable, ductile, bluish-white, dense metallic element...*³ — *Свинец представляет собой мягкий ковкий, ковкий, голубовато-белый, плотный металлический элемент.* В данном примере к лексико-семантической группе со значением «строение физических тел» относятся прилагательные *soft* и *dense*, которые свидетельствуют о физических свойствах свинца и называют реципиенту те существенные характеристики, которые необходимы для идентификации данного субъекта.

В следующих примерах свойства, присущие его носителю, представлены прилагательными лексико-семантической группы «цвет». В данную группу входят также следующие прилагательные: *colourful, colourless, pale, white, grey, black, red, ruby, pink, blue, green, purple, violet* — *цветной, бесцветный, бледный, черный, красный, розовый* и др. Доминантой данных прилагательных является «наличие/отсутствие цвета». Например: (9) *Pure water is both colourless and transparent, but if a drop of milk is added to a glass of water, the water becomes clouded; if a drop of ink is added, the water becomes colored* [7, p. 36] — *Чистая вода бесцветна и прозрачна, но если добавить каплю молока в стакан с водой, вода приобретает цвет; если добавить каплю чернил, вода становится окрашенной.* Отсутствие у субъекта цвета также является одним из его свойств. В примере (9) это свойство репрезентировано прилагательными (которые обладают синонимичным значением) *colourless* и *transparent*. В данном примере свойство субъекта — носителя признака в одном случае является статическим, постоянным (*Pure water is both colourless and transparent*), однако если добавить каплю молока в стакан с водой (*if a drop of milk is added to a glass of water*), то это свойство теряет свое постоянство и перестает быть константным, т.е. при воздействии внешней силы (*капли молока*) вода приобретает иные свойства (*clouded, colored*).

Для полноты описания свойств какого-либо вещества (предмета) также используются прилагательные, включающие в своем семантическом содержании разные компоненты:

³ Encyclopedia Britannica, 2017 — URL: <https://www.britannica.com/topic/browse/Technology/Materials/Metals> (Дата обращения 17.02.2022).

(10) *Chondrule is a small round granule of extraterrestrial origin found embedded in some meteorites*⁴ — Хондра — это маленькая круглая гранула внеземного происхождения, найденная вкрапленной в некоторых метеоритах. В этой ситуации носитель признака — хондра (*Chondrule*) имеет свойства маленькой круглой гранулы внеземного происхождения, которую нашли в вкраплениях некоторых метеоритов — *a small round granule of extraterrestrial origin found embedded in some meteorites*. Прилагательные *small, round* входят в лексико-семантическую группы прилагательных размера и формы соответственно, а прилагательное *extraterrestrial* обозначает происхождение носителя свойства.

Проанализировав ряд примеров, мы приходим к выводу, что поле прилагательных представлено, в основном, прилагательными, обозначающими физические характеристики или химические свойства предмета (вещества, процесса, состояния).

Приведем пример, где прилагательное, репрезентирующее свойство его носителя, отображает физические характеристики предмета: (11) *A fly wheel is heavymetal wheel attached to a driveshaft, having most of its weight concentrated at the circumference*⁵ — Маховик — тяжелое металлическое колесо, прикрепленное к ведущему валу, с концентрацией основного веса на периферии. Здесь физические характеристики (одной из которых является вес), представленные прилагательными *heavymetal*, выражают свойства маховика.

В поле прилагательных, актуализирующих категорию свойства в англоязычном и русскоязычном текстах, выделено несколько микрополей, каждое из которых имеет определенные семантические компоненты. Нами выявлено, что одной из особенностей научного текста является то, что разные микрополя и семантические компоненты в них могут сосуществовать в одном предложении, что обуславливает общность элементов семантического поля. Специфичность выделения микрополей объясняется типом исследуемого текста.

Вариант 3 «Абстрактный носитель свойства — предцизируемое свойство статического характера». Данный вариант нашей модели включает абстрактного носителя свойства/признака и само свойство статического характера, как и в предыдущих двух случаях, объединенных предикацией. Рассмотрим конкретные случаи: (12) *Ни одно свойство «деспотизма» не является ни свойством всех государств, причисляемых к деспотическим, ни свойством только этих государств* [8, с. 160]; (13) *Реальность — это свойство ментального объекта обладать ригидностью по отношению к наблюдающему субъекту*⁶; (14) *Вот это последнее отличительно-особенное свойство тональности — ее внедряемость в предмет — и формирует тот процесс, который подразумевается здесь под передвижением точки говорения по шкале тональности* [9, с. 12]. В примере (12) указан носитель свойства — деспотизм и его необязательное наличие всех государств, причисляемых к деспотическим, а также свойством только этих государств. В данном случае носитель свойства — деспотизм обладает неким свойством с модальностью возможности. В примере (13) носителем свойства является абстрактный ментальный объект, для которого реальность состоит в обладании ригидности по отношению к наблюдаемому субъекту. В случае примера (14) носитель свойства тональность обладает отличительно-особенным свойством ее внедряемости в предмет.

⁴ The American Heritage Dictionary of the English Language. Fourth Edition. — Houghton Mifflin Co., 2000. — URL: <http://www.bartley.com>. (Дата обращения 15.03.2022).

⁵ The Columbia Encyclopedia. — Columbia University Press, 2021. — 3156 p.

⁶ Информационные технологии в образовательной среде вуза, 2004. — Режим доступа: <https://phdru.name/Russian/Software/Python/hard-n-soft/hard-n-soft.html> (Дата обращения 03.12.2021).

Рассмотрим англоязычные примеры: (15) *Barbarism is an act, trait, or custom characterized by ignorance or crudity*⁷ — Варварство — это действие, свойство или привычка, характеризующееся невежеством или незрелостью; (16) ... *elasticity, the ability of a body to resist a distorting influence or stress and to return to its original size and shape when the stress is removed*⁷ — ... эластичность, способность тела противостоять деформирующему влиянию или давлению и возвращаться в свои первоначальный размер и форму при исчезновении давления; (17) *The principal feature of American liberalism is sanctimoniousness* [10] — Принципиальное свойство американского либерализма — это ханжество. В данном случае (пример 15) абстрактный носитель свойства — варварство (*Barbarism*) имеет статическое свойство быть действием, свойством или привычкой, которое характеризуется невежеством или незрелостью. В примере (16) такое абстрактное понятие, как свойство выражается при помощи абстрактных существительных. В нашем примере свойство эластичности трактуется через способность к определенным физическим действиям: абстрактное существительное *the ability* вводится в совокупности с инфинитивными группами *to resist a distorting influence or stress* и *to return to its original size and shape*. Таким образом, именно способность к конкретным действиям или к проявлению ситуаций (а не просто способность) является свойством носителя свойства. Инфинитивная группа в такого рода языковых реализациях является семантически значимой, так как уточняет и конкретизирует абстрактное понятие свойства. В примере (17) свойством американского либерализма (*The principal feature of American liberalism*) является ханжество (*sanctimoniousness*).

Заключение

Среди рассмотренных вариантов категориальной ситуации со статическим проявлением свойства мы выделяем второй вариант «Конкретный неодушевленный носитель свойства — предиктируемое свойство статического характера» как наиболее показательный для данной ситуации. Такие ситуации являются самой распространенной группой. Для русского языка они встречаются в 60 % случаев, для английского — в 50 %.

Первый вариант «Конкретный одушевленный носитель свойства — предиктируемое свойство статического характера» имеет низкую частотность (6,6 %) и содержательно не характерно для носителя свойства в техническом научном тексте, где описание одушевленных носителей свойства является ограниченным. Данное проявление концептуальной модели, наверное, возможно в других научных текстах.

ЛИТЕРАТУРА

1. Солнцев, В.М. Вариантность языковая, вариативность языковая / В.М. Солнцев, В.З. Демьянков // Русский язык: Энциклопедия / Ин-т рус. яз. им. В.В. Виноградова РАН / под общ. ред. А.М. Молдована. — 3-е изд., перераб. и доп. — М.: АСТ-ПРЕСС ШКОЛА, 2020. — С. 64–66.
2. Апресян, Ю.Д. Избранные труды. Т. 2.: Интегральное описание языка и системная лексикография / Ю.Д. Апресян. — М.: Школа «Языки русской культуры», 1995. — 767 с.
3. Красин, С.Н. Как спасаются зайцы? / С.Н. Красин // Знание — сила. — 2003. — № 2. — С. 14–17.

⁷ The American Heritage Dictionary of the English Language. Op. cit.

4. Cruse, D.A. Lexical semantics / D.A. Cruse. — Cambridge: CUP, 1991. — 124 p.
5. Чернов, В. Удивительно, но факт! Микробы и строительство / В. Чернов // Юный техник. — 2013. — № 1. — С. 15–19.
6. Голяндин, А. Перперикон / А. Голяндин // Знание-сила. — 2013. — С. 16–19.
7. Speight J. Chemical Technology // Handbook of Industrial Hydrocarbon Processes. Second Edition. — 2020. — P. 1–44.
8. Галеев, К. Теория гидравлического государства К. Виттфогеля и ее современная критика / К. Галеев // Социологическое обозрение. — 2011. — Т. 10. — № 3. — С. 155–179.
9. Гоготишвили, Л.А. Непрямое говорение / Л.А. Гоготишвили. — М.: Языки славянской культуры. — 2006. — 715 с.
10. Patrick, J. Columbia Words of Quotations. — URL: http://www.notable-quotes.com/o/orourke_p_j. (Дата обращения 06.09.2021).

Shubina Alina Arturovna

Irkutsk Scientific Center of Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Irkutsk, Russia
E-mail: al.khenkina@mail.ru

Kostyushkina Galina Maksimovna

Irkutsk Scientific Center of Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Irkutsk, Russia
E-mail: kostushkina@mail.ru

Variability of the categorical situation of static property manifestation

Abstract. The article deals with the variants of the categorical situation of static property manifestation as the most frequent. We can reveal among them 3 variants: “The concrete animated property bearer — a predicated static property”; “The concrete unanimated property bearer — a predicated static property”; “The abstract property bearer — a predicated static property”. Each of them has its own qualities, but the first variant is not typical for English language to a greater extent than for Russian, that can be explained by English linguistic and cultural tradition. The second variant is the most widely distributed in the both languages that is explained by the genre properties of scientific style.

Keywords: variant; categorical situation of the property manifestation; static property; variation; variety